

Marco **Bustamante**

I am a freelance English to Spanish (Peru, Mexico and LA) translator and editor specializing in technical texts. I translate, proofread and localize with great quality around 1 million words per year working with big companies everywhere in the world. I offer three main things: creativity, loyalty and punctuality.



Skype marcobusb



Address Lima, Perú





+51 996261001



Employment

2005 - Today

Freelance Translator / Proofreader

Engineering / Oil & Gas / Energy

O&M Manuals, training materials, OEM docu ments, MSDS, safety instructions, maintenance guidelines, etc. for companies like: General Electric (GE), Drillmec, Emersson,...

Law, human rights, power of attorney, tender guidelines, sales agreements, contracts, etc. for individuals and companies (prior NDA).

Medical

Translation of manuals for medical devices, clinic and non-clinic studies, new drugs, patient questionnaries, etc. for Intarcia, Roche, Pfizer, among others).

Marketing

Transcreation and localization of websites and marketing materials for top companies like Samsung, Adidas, Nike, among others.

Gaming and videogames, comic books, litera ture, politics, social sciences and environmental issues, education, TI.

Education

2016 - 2017

EAE / Universitat de Barcelona

Master degree in strategic

communications

2012 - 2014

Pontificia Universidad Católica del

Perú

Master degree in Social Management

1997 - 2004

Pontificia Universidad Católica del

Perií

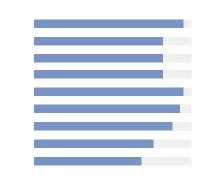
BA Communications and linguistic

Personal Skills

Organization Communication Responsibility

CAT Tools and IT

Trados 2015 MemoQ Worfast XLIFF editor Memsource MS Word MS Powerpoint



References

You can find useful feedback from my clients in the following link: http://www.proz.com/wwa/817918 or using this QR:





MS Excel Subtitling

